

Compagnie 3M Canada
1840, rue d'Oxford Est, Case Postale 5757
London, Ontario N6A 4T1
Téléphone d'urgence medical : (519) 451-2500, Ext. 2222
Téléphone d'urgence de transport (CANUTEC) : (613) 996-6666

Fiche de Données de Sécurité

No. document : 06-3260-4 Date d'émission : 2007/07/31
Version no. : 18.00 Remplace FSSS du : 2007/05/16

Tous droits réservés, 1997, Compagnie 3M Canada. Il est permis de reproduire et/ou de télécharger ces données pour assurer l'utilisation adéquate des produits 3M, dans la mesure où: (1) les données sont reproduites intégralement, sans aucune modification, à moins qu'on obtienne au préalable une autorisation écrite de 3M à cet effet; et (2) ni la copie ni l'original ne seront revendus ni distribués en vue de faire un bénéfice.

Préparée par : Les Services de santé et de sécurité environnementale de la Compagnie 3M Canada
Téléphone : (800) 364-3577, Fax : (800) 603-7758, Site web : www.3M.ca

1 Identification du produit

Appellation commerciale :

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE VERRE DE BATEAUX-
No. DE PRODUIT : 09009, 09010, 09010E, 09011

Code d'identification :

60-9800-2022-0	60-9801-0695-3	XS-0414-1622-2	XS-0414-1286-6
XS-0414-1305-4	XS-0414-1355-9	XS-0414-1534-9	XS-0414-1535-6
XS-0414-1747-7	XS-0414-1756-8	60-9800-2023-8	60-9800-2024-6
60-9800-1769-7	60-9800-2588-0	60-9800-2589-8	60-9800-2590-6
60-9800-2591-4	60-9800-3244-9		

Utilisation de produit :

Pour bateaux;

Division:

DIVISION DU MARCHE APRES-VENTE POUR L'AE

2 Composition/Renseignements sur les Ingrédients

Nom Chimique	Numéro CAS	Pourcentage
EAU	7732-18-5	30 - 60
DISTILLATS LEGERS DE PETROLE	64742-47-8	10 25
HYDROTRAITES		
SILICE CRYSTALLINE, TRIPOLI	1317-95-9	10 - 20
SILICATE D'ALUMINIUM	66402-68-4	3 - 7

CIRE DE CARNAUBA	8015-86-9	1 - 5
POLY(DIMETHYLSILOXANE)	63148-62-9	1 - 5
CIRE DE LIGNITE	8002-53-7	1 - 5
DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS DE PETROLE, RAFFINES AU SOLVANT	64741-88-4	0.5 1.5

NOTA :

Le pourcentage est exprimé dans le rapport du poids de l'ingrédient contre le poids du produit réglementé.

3 Identification des dangers

Principaux dangers :

Irritation modérée des yeux: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, et vision brouillé ou floue.

Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons et de la sécheresse.

Peut être absorbé par inhalation et causer des effets à l'organe cible.

Peut être absorbé par ingestion et causer des effets à l'organe cible.

Avertissement : Contient un produit chimique susceptible de causer le cancer. (La silice tripoli (1317-95-9)) (CIRC - cancérogène probable pour l'homme 2A)

Voir les sections 7 et 11 pour plus de détails.

4 Premiers soins

En cas de contact avec les yeux :

Rincer les yeux avec une grande quantité d'eau. Si les signes et les symptômes persistent, obtenir de l'attention médicale.

En cas de contact avec la peau :

Enlever les vêtements et les chaussures contaminés. Asperger immédiatement la peau à grande eau. Obtenir de l'attention médicale. Laver les vêtements et les chaussures contaminés avant de les réutiliser.

En cas d'inhalation :

Donner de l'air frais. Si des symptômes apparaissent, obtenir de l'attention médicale.

En cas d'ingestion :

Ne pas faire vomir, à moins d'indication contraire du personnel médical. Faire boire deux verres d'eau. Ne jamais faire absorber quoi que ce soit par voie buccale à une personne sans connaissance. Obtenir de l'attention médicale.

□

5 Mesures de lutte contre l'incendie

Point d'éclair : 65.56 - 76.67 C VC
Limite inférieure d'explosibilité (%) : Non disponible
Limite supérieure d'explosibilité (%) : Non disponible
Température d'auto-inflammation : Non disponible
Moyens d'extinction appropriés :
Utiliser des extincteurs avec des agents extincteurs de classe B (exemples : poudre extinctrice B, dioxyde de carbone).
Dangers spécifiques en cas d'incendie :
Les récipients fermés exposés à la chaleur peuvent exploser. Les vapeurs peuvent se déplacer vers une source d'inflammation et provoquer un retour de flamme.
Produits résultant de la combustion :
Vapeurs, gaz ou particules toxiques.
Monoxyde de carbone;
Dioxyde de carbone;
Méthodes de lutte contre l'incendie :
L'eau n'est pas un moyen d'extinction efficace. Cependant, on peut l'utiliser pour éviter l'échauffement des récipients et des surfaces exposés au feu et éviter les ruptures par explosion.
Porter un appareil de protection complet (tenue d'intervention) et un respirateur autonome (SCBA).
NFPA : Santé 2
NFPA : Incendie 1
NFPA : Réactivité 0
NFPA : Dangers inhabituels de réaction aucun

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Précautions individuelles :
Observer les mesures de précaution indiquées dans les autres sections.
Interventions en cas de déversement :
Évacuer le personnel non protégé et non formé de la zone dangereuse. Le déversement doit être nettoyé par des personnes qualifiées. Ventiler la zone à l'air frais. Pour les déversements majeurs ou les déversements dans des espaces confinés, prévoir une ventilation mécanique pour disperser ou évacuer les vapeurs en respectant les bonnes pratiques industrielles en matière d'hygiène. AVERTISSEMENT! Les moteurs peuvent être des sources d'inflammation et peuvent produire, dans la zone du déversement, des gaz ou des vapeurs inflammables qui pourraient brûler ou exploser. Ramasser le plus de produits déversés possibles en utilisant des outils ne provoquant pas d'étincelles. Nettoyer les résidus avec de l'eau savonneuse. Placer dans un récipient fermé approuvé pour le

□

recueilli le plus rapidement possible.

7 Manutention et entreposage

Instructions concernant l'entreposage :

Pas de données disponibles.

Matières incompatibles :

Entreposer à l'écart des acides;

Entreposer à l'écart de la chaleur;

Entreposer à l'écart de la lumière solaire.

Entreposer à l'écart des oxydants.

Ventilation :

Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

Prévention des explosions :

Tenir à l'écart de la chaleur, des flammes, des étincelles et des autres sources d'allumage.

Mode d'emploi :

Ne pas manger, boire ou fumer en utilisant le produit. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon. Eviter l'inhalation des vapeurs, brouillards et pulvérisations. Éviter que les yeux entrent en contact avec les vapeurs, les embruns de pulvérisation, le brouillard ou la poussière. Eviter le contact avec les oxydants.

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

Protection individuelle

Protection des yeux :

Éviter que les yeux entrent en contact avec les vapeurs, les embruns de pulvérisation, le brouillard ou la poussière.

Porter une des protections suivantes pour éviter tout contact avec les yeux :

Lunettes de sécurité avec écrans latéraux

Lunettes à ventilation indirecte;

Protection des mains :

Porter des gants appropriés pour manipuler ce matériau.

Une paire de gants constituée du(des) matériau(x) suivant(s) est recommandée:

Caoutchouc nitrile.

Protection de la peau :

Eviter le contact avec la peau.

Sélectionner et porter des gants et/ou des vêtements de protection pour éviter tout contact avec la peau selon les résultats d'une

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
09010E, 09011

Page 5 de 11

évaluation du degré d'exposition. Consulter le fabricant de gants et/ou de vêtements de protection pour la sélection de matériaux compatibles appropriés.

Protection respiratoire :

Eviter l'inhalation des vapeurs, brouillards et pulvérisations.
Le nettoyage continu de tampons de lustrage secs peut produire des poussières dans des concentrations supérieures à la limite d'exposition dans le cas de la silice cristalline.

Lors du nettoyage ou du brossage des tampons secs utilisés avec ce produit, disposer d'un système d'évacuation capable de réduire les poussières ou porter un appareil respiratoire pour éviter l'inhalation des poussières.

Choisissez un des respirateurs homologués par le NIOSH suivants selon les concentrations de contaminants atmosphériques et conformément aux règlements de l'OSHA.

Respirateur à épuration d'air à demi-masque ou à masque complet avec filtres P100 contre les particules ;

Respirateur d'épuration d'air à demi-masque et à masque complet avec filtres contre les particules P95

Respirateur d'épuration d'air à demi-masque ou à masque complet avec pré-filtres N95 contre les particules.

Ingestion :

Ne pas manger, boire ou fumer en utilisant le produit. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.

Ventilation recommandée :

Utiliser avec une ventilation extractive appropriée au niveau du poste de travail.

Assurer une ventilation extractive appropriée sur les récipients ouverts.

Exposition aux ingrédients

EAU (7732-18-5)

LD50 (rat, orale) > 90 ml/kg
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.

Limites d'exposition
Pas de données disponibles.

DISTILLATS LEGERS DE PETROLE HYDROTRAITES (64742-47-8)

LD50 (rat, orale) > 5 g/kg
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.

Limites d'exposition
CMRG : Moyenne pondérée dans le facteur temps 300 ppm

SILICE CRYSTALLINE, TRIPOLI (1317-95-9)

Données sur les ingrédients
Pas de données disponibles.
LD50 (rat, orale) Pas de données disponibles.

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010, 09010E, 09011

Page 6 de 11

LD50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.
Limites d'exposition

ACGIH : MPT 0.025 mg/m3 (Respirable)
SILICATE D'ALUMINIUM (66402-68-4)

Données sur les ingrédients
Pas de données disponibles.
LD50 (rat, orale) Pas de données disponibles.

LC50 (rat, inhalation/4 heures)	Pas de données disponibles.
Limites d'exposition	
Pas de données disponibles.	
CIRE DE CARNAUBA (8015-86-9)	
Données sur les ingrédients	
Pas de données disponibles.	
LD50 (rat, orale)	Pas de données disponibles.
LC50 (rat, inhalation/4 heures)	Pas de données disponibles.
Limites d'exposition	
Pas de données disponibles.	
POLY (DIMETHYLSILOXANE) (63148-62-9)	
Données sur les ingrédients	
Pas de données disponibles.	
LD50 (rat, orale)	> 2000 mg/kg
LC50 (rat, inhalation/4 heures)	Pas de données disponibles.
Limites d'exposition	
Pas de données disponibles.	
CIRE DE LIGNITE (8002-53-7)	
Données sur les ingrédients	
Pas de données disponibles.	
LD50 (rat, orale)	Pas de données disponibles.
LC50 (rat, inhalation/4 heures)	Pas de données disponibles.
Limites d'exposition	
Pas de données disponibles.	
DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS DE PETROLE, RAFFINES AU SOLVANT (64741-88-4)	
Données sur les ingrédients	
Pas de données disponibles.	
LD50 (rat, orale)	Pas de données disponibles.
LC50 (rat, inhalation/4 heures)	Pas de données disponibles.
Limites d'exposition	
CMRG : Moyenne pondérée dans le facteur temps 5 mg/m3	

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
 VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
 09010E, 09011

Page 7 de 11

 9 Propriétés physiques et chimiques

Etat physique, couleur et odeur :	Liquide; pâte; Brun clair; légère odeur de solvant;
Seuil olfactif :	Pas de données disponibles.
pH :	7.8 - 8.4
Point/intervalle d'ébullition :	76.66 100 C
Point/intervalle de fusion :	Non disponible
Tension de vapeur :	Non disponible
Hydrosolubilité :	Modéré.
Masse volumique :	1.07 Eau = 1
Densité de vapeur :	>= 1 Air=1
Composés organiques volatils :	1.86 lb/gal Calculé selon le reglement 443.1 de SCAQMD
Vitesse d'évaporation :	>= 1 Eau = 1
Viscosité :	15000 - 25000 centipoise
Pourcentage de matières volatiles :	64.5 %

10 Stabilité et réactivité

Conditions à éviter :

Entreposer à l'écart de la chaleur;
Entreposer à l'écart de la lumière solaire.

Matières à éviter :

Oxydants forts
Entreposer à l'écart des acides;

Produits de décomposition dangereux :

Vapeurs, gaz ou particules toxiques.
Monoxyde de carbone;
Dioxyde de carbone;

Stabilité et réactivité :

Stable. Pas de polymérisation dangereuse.

11 Toxicité

Effets en cas de contact avec les yeux :

Irritation modérée des yeux: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, et vision brouillé ou floue.

Effets en cas de contact avec la peau :

Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons et de la sécheresse.

Effets en cas d'inhalation :

Irritation des voies respiratoires: Les signes/symptômes peuvent inclure la toux, des éternuements, l'écoulement nasal, des maux de

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
09010E, 09011

Page 8 de 11

tête, l'enrouement et des douleurs au nez et à la gorge.

Une exposition prolongée ou répétée peut causer: Silicose : les signes et les symptômes sont notamment des essoufflements, des faiblesses, des douleurs thoraciques, une toux persistante, une augmentation des expectorations et des maladies cardiaques.

Peut être absorbé par inhalation et causer des effets à l'organe cible.

Effets en cas d'ingestion :

Irritation gastro-intestinale: Les signes/symptômes peuvent inclure: douleurs abdominales, maux d'estomac, nausées, vomissements et diarrhée.

Peut être absorbé par ingestion et causer des effets à l'organe cible.

Sensibilisation :

Pas de données disponibles.

Cancérogénicité :

Avertissement : Contient un produit chimique susceptible de causer le cancer. (La silice tripoli (1317-95-9)) (CIRC - cancérogène probable pour l'homme 2A)

Mutagénicité :

Pas de données disponibles.

Effets sur la reproduction :

Pas de données disponibles.

Énoncés sur les composants :

Pas de données disponibles.

Énoncés sur les produits :

Pas de données disponibles.

Autres effets et données complémentaires :

Dépression du système nerveux central : Signes et symptômes probables : maux de tête, étourdissements, somnolence, incoordination, nausées, temps de réaction lent, troubles de l'élocution, vertiges et perte de conscience.

12 Ecologie

Données environnementales :

Données d'écotoxicité :

Non déterminé.

Données Ecofate :

Non déterminé.

Énoncés spéciaux pour norme 58/UE/2001 :

Au moins un des composants de ce produit présente des risques environnementaux significatifs, alors qu'une évaluation conservatrice indique plutôt qu'il présente un faible risque pour l'environnement. L'utilisation et la mise au rebut appropriées de ce produit contribueront ainsi à ce que les composants dangereux de ce produit ne polluent pas l'environnement. Manipuler ce produit

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
09010E, 09011

Page 9 de 11

conformément aux recommandations afin de réduire au minimum les déversements dans l'environnement. On recommande de consulter les données relatives à l'environnement énoncées dans la présente section pour déterminer les méthodes de manipulation appropriées à ce produit selon l'utilisation auquel on le destine.

Autres effets et données complémentaires :

Les utilisations du produit ou les différents cycles de vie du produit vont dégager des composés organiques volatils (COV) dans l'atmosphère. Les règlements pourraient restreindre la libération de COV car ils contribuent à la formation d'ozone et de smog. Pour ces raisons, il faudrait restreindre le plus possible la libération par évaporation ou autre de ces COV.

13 Elimination

Produit en état de vente :

Incinérer dans une installation appropriée. À titre de méthode d'élimination de rechange, mettre le déchet au rebut dans des installations autorisées à accepter les déchets chimiques.

Conditionnement du produit :

Pas de données disponibles.

Instructions particulières :

Étant donné la diversité des règlements, rechercher ceux qui sont applicables ou consulter les autorités compétentes avant

l'élimination.

14 Transport

Transport des marchandises dangereuses

Classification des marchandises dangereuses : Matériau non réglementé

Renseignements spéciaux :: Contacter 3M pour plus de renseignements.

La présente classification relative au transport est fournie à titre de service à la clientèle. Comme expéditeur, VOUS êtes tenu de respecter toutes les lois et tous les règlements applicables au transport, y compris les exigences relatives à la classification et à l'emballage appropriés. Pour établir la classification relative au transport, 3M se fonde sur la formulation des produits, l'emballage, ses politiques et son interprétation des règlements en vigueur qui s'appliquent. 3M ne garantit aucunement l'exactitude des présents renseignements fournis sur la classification. Ces renseignements ne s'appliquent qu'à la classification relative au transport et excluent les exigences en matière d'emballage,

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
09010E, 09011

Page 10 de 11

d'étiquetage ou d'identification des marchandises. L'emballage d'origine de 3M n'est approuvé que pour l'expédition au Canada par voie terrestre. Si vous expédiez par voie aérienne ou maritime, il est possible que l'emballage ne respecte pas les exigences réglementaires.

Classification internationale des marchandises dangereuses

15 Réglementation

Classification SIMDUT : Exempt

NOTA :

Ce produit a été classé en tenant compte des critères de risques énoncés dans la Loi sur les produits contrôlés et cette fiche signalétique santé-sécurité contient tous les renseignements qui y sont relatifs.

Homologation du produit :

Le produit faisant l'objet de cette FSSS ou l'ensemble de ses composants sont répertoriés dans les inventaires des produits chimiques suivants :

PICCS - Inventaire philippin des substances chimiques commercialisées

TSCA - Loi réglementant les substances toxiques (Étas-Unis)

KECI - Inventaire des produits chimiques utilisé en Corée

AICS - Inventaire australien des substances chimiques

LISC - Liste intérieure des substances du Canada

16 Renseignements complémentaires

Raison de la réédition :

Les sections et points suivants ont été révisés ou mis à jour.
Ajouts des numéros d'identification de produit de la FSSS;

Les renseignements de la présente fiche signalétique santé-sécurité (FSSS) étaient jugés exacts au moment de sa publication. 3M N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, AUX MODALITÉS D'EXÉCUTION OU AUX USAGES DU COMMERCE. Il appartient à l'utilisateur de vérifier si le produit 3M convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue.

□

NETTOYANT-CIRE 3M(MC) POUR SURFACES EN FIBRE DE
VERRE DE BATEAUX- No. DE PRODUIT : 09009, 09010,
09010E, 09011

Page 11 de 11

Compte tenu des nombreux facteurs qui interviennent dans l'utilisation et l'application du produit 3M et comme l'utilisateur est parfois seul à connaître ces facteurs et à y exercer un quelconque pouvoir, il est essentiel que celui-ci évalue le produit 3M pour déterminer s'il convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue.

---Fin---

□